



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00445454

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **PQ No. 445454**

Lugar y fecha: Document Place and date:	04/05/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	04/05/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, S.A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Placa: 1708 Origen: Brasil	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Matrícula: Procedencia: Brasil			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: SEALAND MANZANILLO No. de Viaje: Destino: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: VIRKON S		Dosis: 10 gr/litros de agua		Temperatura ambiente: 0 °C			
Concentración: Concentration:									
Volumen tratado: Treated volume:	0 m3								
Tiempo de exposición: Exposure period:	0								
Producto tratado: Product treated:	1 Contenedor de 40"								
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:	MRKU5334463								
RONY YOVANY PALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUERTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000445454

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 445454	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	NUEVOS ALMACENES, S.A.		
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	TREINTA Y SEIS CON 71/100 Quetzales		
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP		
CANCELADO EN: PAID IN:	PUERTO QUETZAL, 04/05/2017	EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:	POR Q / FOR Q ***36.71 TIPO DE CAMBIO: 7.34121 EXCHANGE RATE: BANCO/BANK:
JORGE MARIO DE LA CRUZ NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELO / SEAL FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			



02060000445454

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)